

No. 351192 Ro. 150

DESIGNATED FUNDS No. 351192

CHRISTIAN CHILDREN'S FUND, INC.

DATE: 12/31/74 ACCT. NO. T212-55501

70046

FROM: DR FLORENCE J MURRAY

SPON. NO. 030369 CASE NO. DN024 AMT. \$ 10.00

NAME KIM HEE SOO

COUNTRY KOREA PROJ. NO. 1804

HOME TAEGU SALVATION ARMY DAY NURSERY

PURPOSE OF GIFT CHRISTMAS BELATED

DATE OF BIRTH 09/02/68 SEX F DFC TYPE 37

NOTE TO SUPERINTENDENT: PLEASE SEE THAT THE ABOVE GIFT IS ACKNOWLEDGED IMMEDIATELY. RETURN THIS COPY WITH THE THANK YOU LETTER TO THE FIELD OFFICE, WHO WILL IN TURN SEND IT TO THE SPONSOR.

RECEIVED BY:

Chung Kyung Ae

VERENT J. MILLS - EXECUTIVE DIRECTOR

T R A N S L A T I O N

Taegu Salvation Army Day Nursery
Taegu, Korea

Dear Dr. Murray:

We hope this will be an especially happy time for you. Please accept for yourself and your family our hearty good wishes for a Merry Christmas and a Happy New Year. Here Hee Soo is leading happy life keeping good health, because of your love and help.

With many thanks we received the Christmas money gift of \$10.00 from you. Hee Soo was very much delighted when we bought a nice jacket and a pair of trousers with the money. It is interesting to watch Hee Soo making a boast of you to her friends. Please accept our heartfelt thanks for the wonderful presents.

We are now having winter weather. We had much snow not long before and Hee Soo enjoyed making a snowman and playing snowballing with her little friends. She is very cheerful and bright and everyone loves her very much.

We are doing our best so that Hee Soo grows into your fine girl.

Thank you again. May the peace of this joyous season fill your home on everyday in the New Year.

On behalf of your child,

Kim Hee Soo

Sponsorship No. 30369

Home No. DN-24

Written by Nurse

대구구세군탁아소
 재단법인기독교아동복지회가입시설
 대한민국·대구

TAEGU SALVATION ARMY DAY NURSERY
 AFFILIATED WITH CHRISTIAN CHILDREN'S FUND, INC.
 TAEGU, KORAE



친애하는 모래리 할머니께

희망의 사해를 맞이하여 희누를 대신해서 먼저
 인사드립니다. 희누는 후원자님의 크신 사랑으로 착하고
 귀엽게 잘 자라 있습니다. 후원자님께서 보내
 주신 생선 풍합탕 810은 희누가 잘 받았읍니다.
 풍합탕으로 희누는 밥바와 바리를 샀어요. 희누는 대단히
 기뻐하며 후원자님을 근엄하게 생각하고 있습니다. 지금
 이곳에는 매우 추운 날씨이며 눈도 굉장히 많이 왔어요.
 동무들과 눈사랑도 만들고 눈싸움도 하여 크게 이쁘도
 타리 다니면서 재미 있고 즐거운 생활을 하고 있습니다.
 밤에 명랑한 생활을 할수 있도록 노력하고 있습니다.
 그럼 후원자님의 사랑에 감사하며 감사의 크신 사랑에
 충감 하시기를 빌면서 사랑 받는 희누를
 대신해서 인사 드립니다

부모대필

이름 한글 김 희누 남
 영문 Kim Hee Noo
 후원자 번호 30369
 원번호 0024



T R A N S L A T I O N

Taegu Salvation Army Day Nursery
Taegu, Korea

Dear Dr. Murray:

How have you been these while? Your little sponsored girl, Hee Soo, is leading happy life keeping good health owing to your love and help.

Thank you for your lovely letter, and we will look forward to hearing from you again. Hee Soo was happy to receive the pretty picture along with your letter. In fact, she is proud of you to her friends.

After church on Christmas Day, we enjoyed a joyous program performed by children in our Day Nursery. Hee Soo was in the program and working on a play. It was a meaningful Christmas for us. We hope that you had a happy Christmas time with your family.

Weather here is very cold now. What is it like there in your country? Little kids are very excited doing lots of sledding or ice skating outside. Please take good care of yourself in these cold days.

We hope that everything is going well for you throughout the coming year.

May God bless you.

On behalf of your child,

Written by Nurse

Kim Hee Soo

Sponsorship No. 30369

Home No. 24

대구구세군탁아소
 재단법인기독교아동복지회가입시설
 대한민국·대구
TAEGU SALVATION ARMY DAY NURSERY
 AFFILIATED WITH CHRISTIAN CHILDREN'S FUND, INC.
 TAEGU, KORAE



친애하는 모레리 할머니께.

할머니 그 동안도 안녕 하세요?

희수를 언제나 아끼고 사랑해 주셔서 희수는 명랑하고 즐거운 생활들을 하고 있습니다. 할머니께서 희수에게 보내주신 꾸러미와 함께 편지는 희수가 기쁘게 잘 받았답니다.

편지를 받은 희수는 기뻐서 자를 차 있습니다.

편지를 보내 주실 때에는 항상 예쁜 그림과 함께 보내 주신다고

여러분들에게 사랑을 하는 희수는 정말 귀여운 어린이입니다.

앞으로도 계속 희수에게 사랑을 주시기를 바랍니다.

할머니 희수는 이번 크리스마스에 " 아기 예수 " 라는 생극을 하여

여러 사람들에게 즐거움을 주었습니다. 할머니 저의 나라는

지금 계속 추운 겨울날이 계속되어가고 있습니다.

후원자님께서 계시는 곳도 매우 추운 날들이 계속 되나요?

그럼 할머니의 앞길에 모든 일들이 평탄하시길 바라며 사랑받는

희수를 대신해서 감사 드립니다.



이름 한글 — 김 희 수 남 (녀)

영문 — KIM Hee Soo

보호 대필

후원자 번호 — 30369

원번호 — 01-24